

L'AVAL

Cérémonie de remise de bourses à des chercheurs en pneumologie

Le vendredi 11 janvier avait lieu une cérémonie officielle de remise de bourses à des chercheurs en pneumologie du Centre de recherche de notre hôpital. Le total des bourses, d'une valeur de 240 000 \$, a été offert par la compagnie Nycomed, anciennement connue sous le nom d'Altana Pharma, par la Chaire de pneumologie de la Fondation J.-D. Bégin de l'Université Laval ainsi que par le Fonds Alphonse-L'Espérance de la Fondation Hôpital Laval.

Les chercheurs qui ont reçu une bourse et leurs sujets d'études sont:

Jamilar Chakir: *La reconstruction bronchique, un modèle pour élucider les mécanismes de l'asthme*

Élyse Bissonnette: *Mieux comprendre l'inflammation pour mieux traiter l'asthme*

Frédéric Sériès: *Simplifier le traitement de l'apnée du sommeil*

Yohan Bossé: *L'asthme, une maladie de nos gènes ?*

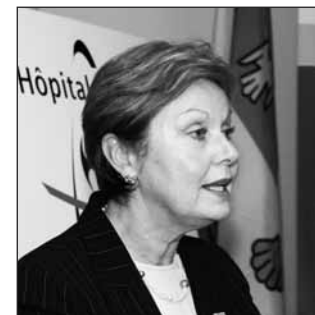
Richard Debigaré: *L'oxygène, une substance nécessaire au maintien de la masse musculaire*

Steeve Provencher: *L'hypertension pulmonaire, le muscle et l'activité physique*

« Ces bourses permettront à des chercheurs de calibre international, qui évoluent ici à l'Hôpital Laval, de poursuivre leurs travaux et de rendre service aux nombreux individus atteints d'une maladie respiratoire. Le Groupe de recherche en santé respiratoire de l'Université Laval (GESER) est un chef de file dans le domaine de la pneumologie au Canada. Ces chercheurs, qui sont aussi professeurs à l'Université Laval, effectuent leurs recherches au Centre de recherche de l'Hôpital Laval. La proximité des usagers et des médecins cliniciens fait en sorte que la recherche puisse apporter des solutions concrètes aux maladies respiratoires et assure que le transfert des connaissances aux bénéficiaires des usagers soit le plus bref possible. L'étroite collaboration entre les médecins



Dr Jean-Bruno Langdeau, directeur régional aux affaires scientifiques chez Nycomed Canada



Mme Christiane Piché, vice-rectrice adjointe à la recherche et à la création de l'Université Laval



Les récipiendaires sont, de gauche à droite : D^{res} Jamila Chakir et Élyse Bissonnette (avant). À l'arrière : D^{rs} Richard Debigaré, Steeve Provencher, Frédéric Sériès, François Maltais (directeur de l'axe de recherche en pneumologie) et Yohan Bossé

suite à la page 3

Sommaire

- | | | | | | |
|----|--|----|---|----|---|
| 2 | Témoignages de gratitude | 11 | Repas du temps des Fêtes | 20 | Fondation Hôpital Laval |
| 4 | Reconnaissance d'un usager | 11 | Distinction 20 ans de bénévolat | 22 | Institut de cardiologie de Québec |
| 4 | Tout sur l'obésité | 12 | Portraits d'équipes | 22 | L'équipe suprarégionale en cancer du poumon |
| 5 | Retrouvailles de trois greffés du coeur | 15 | Démarche de planification stratégique | 23 | Service de pastorale |
| 5 | Annnonce d'un soutien à l'Hôpital Laval | 16 | Sondage sur le climat organisationnel | 24 | Santé et sécurité au travail |
| 6 | Soirée Reconnaissance des retraités et 25 ans de service | 17 | Prix de l'infirmière soignante 2007 | 24 | Pandémie influenza |
| 8 | Équipements de haute technologie | 17 | Hommage au Dr J-Marc Julien | 24 | PPMC |
| 10 | Prix d'excellence de l'Hôpital Laval | 18 | Récents nominations | | |
| | | 19 | Département multidisciplinaire de pneumologie | | |

Témoignages de gratitude

St-Ferdinand, le 15 décembre 2007

Au nom de François Olivier et moi-même (Francyne Daigle), j'aimerais rendre hommage à madame France Simard des Cliniques spécialisées de pneumologie de l'Hôpital Laval.

Pendant sept ans, Madame Simard a partagé nos inquiétudes en prenant soin de retourner rapidement nos appels, de nous sécuriser, de nous informer et encourager. Cette accompagnatrice nous a aidés à mieux gérer nos craintes. Capable d'humour, elle nous aide à nous détendre et à oublier quelques instants nos peines. Toujours souriante et accueillante, d'un respect remarquable et d'une chaleur humaine extraordinaire.

Pendant nos nombreuses heures d'attente, je l'ai vue, jour après jour, prendre soin de tous ses patients avec autant d'ardeur et de don de soi. Beau temps, mauvais temps, avant ou après les vacances, fête de Noël ou pas, passages bondés de patients qui attendent, madame France Simard prend le temps de donner des « moments de qualité » à chacun de ses patients.

Cette dame est une fée qui nous aide à croire à la guérison tout en nous permettant de faire face à la réalité.

Merci madame Simard d'autant de générosité.

Francyne Daigle pour François Olivier décédé le 5 avril 2007

St-Basile, Nouveau-Brunswick, décembre 2007

D^r Jean Perron
Chirurgien cardiaque

Les mots sont introuvables pour vous exprimer toute notre gratitude envers votre immense gentillesse, votre générosité et votre considération. Nous en sommes touchés profondément. Grâce à votre intervention, Daniel a une nouvelle vie qui commence, une chance de réaliser ses rêves et d'avoir une meilleure qualité de vie. Pour lui et nous sa famille, c'est une bénédiction !

Vous m'avez demandé à quelques reprises ce que je voyais en regardant Daniel. Je vois un miracle, une nouvelle vie qui commence et Daniel aussi. C'est même difficile pour nous de le réaliser encore. C'est un événement très perturbant qui à la fois nous lance dans un avenir prometteur et rassurant.

Nous tenons à vous communiquer à quel point nous apprécions votre dévouement sans limites envers nous et tout le temps que vous nous avez accordé. Votre intérêt porté à la condition de Daniel, de sa récupération et toutes les explications données ont fait en sorte que nous avons une très grande confiance en vous et cela fut significatif dans le fait que Daniel ait pu traverser l'intervention.

Nous ne l'oublierons jamais. Soyez-en assuré! Nous sommes bénis que ce soit vous qui ayez été le chirurgien de Daniel; il était entre de très bonnes mains. Merci infiniment d'avoir aidé Daniel à réaliser un de ses plus grands rêves le 12 octobre. Ce fut un moment mémorable. Il en est très heureux et reconnaissant !

Son épouse et sa famille

L'équipe du
L'AVAL

Joël Clément
responsable des communications
et des relations publiques,
adjoint au directeur général

La conception graphique
et l'impression du journal sont
de Distribution Impro inc.

Un remerciement spécial
à nos bénévoles pour leur
collaboration à l'envoi du journal.

Le Service d'audiovisuel
contribue à la majorité des
photographies contenues dans
le journal et est disponible
pour couvrir les
événements spéciaux,
poste téléphonique 4547.

Les articles doivent être
expédiés à Brigitte Tanguay,
coordonnatrice du journal,
pour révision des textes
à l'adresse suivante :
HopitalLaval@ssss.gouv.qc.ca
tél. : 656-4932
local Y-8147

Prochaine date de parution :
15 avril 2008
Date de tombée :
17 mars 2008

Tirage : 1 400 copies



Ce document a été imprimé sur du papier contenant 100 %
de fibres recyclées postconsommation, certifié Éco-Logo et Procédé sans
chlore et fabriqué à partir d'énergie biogaz.



M. Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval



Dr François Maltais, directeur de l'axe de recherche en pneumologie



Dr Denis Richard, directeur du Centre de recherche de l'Hôpital Laval, M. Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval, Dr François Maltais, pneumologue, directeur de l'axe de recherche en pneumologie, Mme Christiane Piché, vice-rectrice adjointe à la recherche et à la création de l'Université Laval et représentante de la Chaire de pneumologie de la Fondation J.-D.Bégin (Université Laval), Dr Jean-Bruno Langdeau, directeur régional aux affaires scientifiques chez Nycomed Canada et M. Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval et représentant du Fonds Alphonse-L'Espérance (Fondation Hôpital Laval)

cliniciens et les chercheurs est en fait une des marques de commerce de notre groupe sur laquelle nous avons toujours misé pour notre développement », a indiqué le directeur de l'axe de recherche en pneumologie, Dr François Maltais.

« Rappelons que l'Hôpital Laval, fondé en 1918, était à l'origine un sanatorium pour les personnes qui souffraient de tuberculose. L'hôpital a donc toujours fait preuve de leadership au niveau des soins et de la recherche en santé respiratoire. La Fondation Hôpital Laval ayant aussi pour mission de soutenir le développement des activités de recherche, il nous apparaît donc comme tout naturel de contribuer aux efforts de ce groupe de chercheurs qui continuent de s'illustrer chaque année par leurs succès », a affirmé le directeur général de la Fondation Hôpital Laval, monsieur Michel Beauchamp.

« Recevoir une pareille bourse est non seulement un outil qui permet d'aller de l'avant en recherche, c'est aussi une reconnaissance de la qualité du travail réalisé jusqu'ici. (...) L'activité de ce matin nous permet d'illustrer encore une fois que la recherche à l'Université Laval ne se fait pas uniquement sur le campus, loin de là. Cette recherche universitaire, dont les retombées pour notre milieu et nos concitoyens sont majeures à plusieurs égards, se réalise en grande partie dans le réseau hospitalier universitaire de l'Université Laval, entre autres ici, à l'Hôpital Laval. (...) Tout cela favorise le développement de la connaissance, et permet à l'Université de contribuer à l'avancement et au mieux-être de notre société et de nos concitoyens, ce qui est le cœur de sa mission », a indiqué madame Christiane Piché, vice-rectrice adjointe à la recherche et à la création de l'Université Laval.

« NYCOMED Canada est heureux de pouvoir contribuer à sa façon, par le biais de ces bourses, à l'avancement de la science en santé respiratoire, mais également, à une meilleure compréhension des causes de ces maladies; ouvrant la porte à des pistes prometteuses pour faciliter le développement de la prochaine thérapie, du prochain médicament. L'an dernier, NYCOMED n'a pas hésité à renouveler son engagement à supporter le Centre de recherche de l'Hôpital Laval, avec une deuxième contribution – totalisant à ce jour un montant de 450 000 dollars. (...) Au fil des années, nous avons été témoin de la qualité de la recherche qui a été, et continue d'être, réalisée au Centre de recherche de l'Hôpital Laval. Sur la scène internationale, l'Hôpital Laval est d'ailleurs perçu comme l'un des points de références en recherche dans le domaine de la médecine respiratoire. (...) Nous sommes confiants que les bourses remises aujourd'hui permettront un autre pas vers l'avant et une meilleure qualité de vie pour plusieurs patients », a affirmé docteur Jean-Bruno Langdeau, directeur régional aux affaires scientifiques chez Nycomed Canada.

« C'est un fait indéniable que la qualité des recherches effectuées ici est depuis longtemps une source de satisfaction pour l'Hôpital Laval. Le Centre de recherche de l'Hôpital Laval a manifestement su créer des conditions gagnantes qui attirent les meilleurs scientifiques, d'où qu'ils viennent. Et nous savons tous que les meilleurs scientifiques se recrutent aujourd'hui à l'échelle mondiale. L'Hôpital Laval reflète ce courant et sert d'exemple pour l'avenir de la recherche au Québec. (...) Nous saluons la contribution financière des différents partenaires impliqués avec nous dans la recherche scientifique qui permet de la faire progresser. Ceci ne pourra qu'avoir des retombées positives sur la santé et le mieux-être de la population », a affirmé monsieur Michel Delamarre, directeur général de l'hôpital aux participants présents.

Joël Clément
Responsable des communications
et des relations publiques
Adjoint au directeur général

Un homme de 31 ans vivant avec une cardiopathie congénitale (malformation de son cœur) exprime sa reconnaissance envers les médecins et le personnel de l'Hôpital Laval

L'automne dernier, monsieur Daniel Roussel, un usager du Nouveau-Brunswick, rencontrait son idole, l'entraîneur Patrick Roy, grâce à son chirurgien cardiaque le docteur Jean Perron. L'action s'est déroulée sous l'œil de notre photographe et de l'équipe de tournage de la Société Radio-Canada, lors d'un match des Remparts de Québec au Colisée Pepsi.

Passionné de hockey depuis son tout jeune âge, monsieur Roussel s'est dit impressionné par le grand professionnalisme et la générosité du personnel de l'Hôpital Laval. Lors de son passage au Colisée, on pouvait lire sur son visage son enthousiasme et sa grande détermination.

Vous pouvez visionner les deux entrevues de Radio-Canada sur le site Internet de l'hôpital à l'adresse suivante : www.hopitalaval.qc.ca/multimedias.asp



De gauche à droite : M. René Chabot, membre du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval, M. Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval, Dr Georges Delisle du CHUQ, M. Daniel Roussel et son épouse, M. Patrick Roy, entraîneur des Remparts et M. Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval

Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général

Tout sur l'obésité



La Chaire de recherche sur l'obésité, dirigée par le docteur Denis Richard, s'est offert un nouveau site Internet pour célébrer son 10^e anniversaire d'existence. Ce site poursuit les mêmes buts que le précédent, soit informer les visiteurs sur les activités de la Chaire de même que sur des nouvelles et des questions relatives à l'obésité, avec un univers graphique peaufiné.

Les étudiants et les spécialistes de l'obésité y trouveront une foule d'informations utiles sur les publications, les conférences et les congrès en lien avec leur domaine. Le site contient une section bien documentée sur l'obésité en général, l'obésité chez les enfants, l'obésité abdominale et l'obésité morbide. La section *Actualités* réunit une liste fouillée des articles sur l'obésité parus dans les médias au cours des dernières années. Enfin, la section *Conseils pratiques* attirera sûrement les visiteurs en quête d'idées pour adopter de meilleures habitudes de vie. Pour consulter le site Internet : obesite.ulaval.ca

Paul Boisvert, Ph. D.
Coordonnateur des activités éducatives
et adjoint administratif
Chaire de recherche Merck Frosst/IRSC sur
l'obésité
Université Laval
<http://obesite.ulaval.ca/>

« Manger santé, c'est d'abord acheter des aliments frais non transformés, nutritifs et colorés; puis les cuisiner en des mets savoureux pleins d'arômes qui apportent du plaisir et se partagent dans la convivialité »

Paul Boisvert, Ph. D.

Retrouvailles de trois greffés du cœur

L'Hôpital Laval recevait, le jeudi 22 novembre, trois usagers greffés du cœur en décembre 2002. En effet, il y a maintenant cinq ans, l'équipe multidisciplinaire de transplantation cardiaque avait réalisé cet exploit sur une période de 36 heures. Cette prouesse a été répétée depuis puisque le 13 juin 2006, trois transplantations cardiaques avaient eu lieu en 24 heures.



Les trois greffés de 2002 sont messieurs René Chabot, Rosaire Ferland et Urgel Blais, réunis tous les trois pour la première fois cinq ans après avoir subi leur intervention. En pareille circonstance, un gâteau, offert par la Fondation Hôpital Laval, était de mise. Au moment de leur passage à l'hôpital, D^r Denis Coulombe, directeur des services professionnels et D^r Mario Sénéchal, cardiologue, sont venus les saluer.

Vous pouvez visionner ce reportage à l'adresse suivante : www.hopitalaval.qc.ca/multimedias.asp

Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général



M^{me} Guylaine Bussière, journaliste à la télévision de Radio-Canada, a profité de l'occasion pour faire connaissance avec les trois usagers de l'hôpital et amorcer un reportage qui a été diffusé le 14 décembre.

Annnonce d'un soutien à l'Hôpital Laval par le Conseil du sport de haut niveau de Québec pour son Centre d'excellence sur la santé respiratoire et cardiovasculaire des athlètes de haut niveau

Tel qu'annoncé dans les journaux de la capitale le 20 novembre dernier, le Conseil du sport de haut niveau de Québec, en partenariat avec le Centre de recherche de l'Hôpital Laval, était heureux d'annoncer une contribution au programme de suivi des athlètes dans le cadre d'un projet pilote dirigé par les docteurs Louis-Philippe Boulet, pneumologue et Paul Poirier, cardiologue, avec l'assistance de mesdames Julie Turmel, étudiante au doctorat en médecine expérimentale et Valérie Bougault, stagiaire postdoctorale française. Lors de ce suivi, les athlètes sont soumis à une évaluation de leur condition respiratoire et cardiaque afin de dépister tout problème de santé qui pourrait interférer avec leur performance sportive. Un tel centre d'excellence est le premier du genre dans l'est du Canada et ce projet novateur est un élément essentiel pour s'assurer d'une meilleure santé chez nos athlètes et de meilleures performances pour les prochains Jeux olympiques.

Le chef du Département multidisciplinaire de pneumologie, Michel Laviolette, M.D.

SOIRÉE RECONNAISSANCE

Retraités et 25 ans de service



Le 1^{er} novembre dernier, la direction de l'Hôpital Laval conviait à une réception, à l'Hôtel Québec, les employés et les médecins ayant cumulé 25 ans de service ainsi que les départs à la retraite des deux dernières années. L'objectif de cette fête était de reconnaître et d'honorer le personnel pour leur engagement et leur dévouement afin d'offrir un environnement et des soins de très grande qualité. Près de 200 personnes ont assisté à cette soirée.

L'événement a débuté par un cocktail, suivi des allocutions et de la présentation des personnes honorées. Le directeur général, monsieur Michel Delamarre s'est adressé aux convives en ces mots :



« L'excellence d'une organisation n'est jamais le fruit du hasard, mais le résultat d'une vision partagée, d'une volonté de se dépasser. Pas seulement pour le goût de l'effort, mais parce que le dynamisme, la compétence et le savoir-être finissent toujours par se trouver récompensés. Le travail effectué par vous tous a fait en sorte d'accroître la notoriété de l'Hôpital Laval dont plusieurs réalisations peuvent désormais servir d'exemple. Je voudrais témoigner aux personnes fêtées toute mon appréciation pour avoir tracé la voie

à des centaines d'autres qui prendront le relais et qui feront eux aussi évoluer notre centre hospitalier. Vous nous avez montré le chemin du succès. Vous nous avez démontré qu'il était possible et même passionnant de relever des défis exaltants. »



« Par cette activité, nous voulons souligner l'importante contribution des intervenants que vous êtes à la qualité des services dispensés à l'Hôpital Laval. C'est, notamment, cette qualité de services qui donne à l'établissement les lettres de noblesse qu'on lui reconnaît aujourd'hui », a déclaré aux personnes présentes le directeur des ressources humaines, monsieur Gino Albert.



M. Diogène Roussy, directeur adjoint aux ressources humaines et maître de cérémonie pour l'occasion



M^{me} Anne Létourneau, conseillère en développement organisationnel et coanimatrice

Le thème de la soirée s'inspirait de l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry *Le Petit Prince*, personnifié pour l'occasion par Julien Bacon, âgé de 10 ans, fils de madame Maryse Julien, conseillère en relations de travail. Monsieur Diogène Roussy, directeur adjoint aux ressources humaines et maître de cérémonie pour l'occasion, expliquait :

« Par sa symbolique de la personne, de la rencontre, de l'importance des mots et de la reconnaissance des autres, nous voulions que cette cérémonie revête un caractère empreint de poésie et de douceur. Sans fioriture, sans excès, un hommage sincère et humble devant le travail immense que vous réalisez et avez réalisé pour l'Hôpital Laval au cours des dernières décennies. »

Dans les années passées, deux activités distinctes étaient organisées pour souligner les départs à la retraite et les 25 années de services. Le jumelage de ces deux fêtes, cette année, était donc une première. Cela a permis des retrouvailles des plus intéressantes du fait qu'un plus grand nombre de personnes y participaient.

Cette soirée a permis de souligner le travail exceptionnel de 156 personnes provenant de l'ensemble des directions de notre organisation, dont 140 étaient présentes. Parmi ce nombre d'employés et de médecins honorés, 54 l'étaient pour leurs 25 années de service (ayant donc été embauchés entre le 1^{er} janvier

1981 et le 31 décembre 1982) et 102 l'étaient pour leur départ à la retraite (prise entre le 1^{er} juillet 2005 et le 31 octobre 2007).



La salle de bal de l'Hôtel Québec



Les musiciens

À la suite de la présentation des personnes honorées, les convives ont pu déguster le repas, animé musicalement, et ont pu discuter avec leurs collègues ou ex-collègues afin de savourer pleinement cette occasion de rencontre et de réjouissance. Les fêtés se sont aussi vu offrir un cadeau qu'ils avaient préalablement choisi. La soirée s'est conclue avec la lecture d'un extrait de l'œuvre de Saint-Expupéry :

« C'est le temps que tu as perdu pour ta rose qui fait ta rose si importante [...]. Les hommes ont oublié cette vérité, dit le renard. Mais tu ne dois pas l'oublier. Tu deviens responsable pour toujours de ce que tu as apprivoisé. Tu es responsable de ta rose... »

Monsieur Roussy terminait en ces mots :

«*Effectivement, nous sommes tous responsables des personnes que l'on côtoie, que ce soit un collègue, un patient, un client, un parent, un membre de notre équipe. N'oublions jamais cette vérité, c'est sans doute la plus importante aux yeux de tous. Merci d'être là!* »

Membres du comité organisateur : (Direction des ressources humaines) : Diogène Roussy (responsable), Anne Létourneau (complice indispensable, coorganisatrice et précieuse alliée), Anne Lagacé et Claude Gagnon (pour leur indéfectible soutien). Stéphanie Roy, Martine Martin, Maryse Julien (qui a fait renaître un petit prince), Isabelle de Cournaud, Martine Lagacé, Ève Martin, Éric Dion, ainsi que Danielle Boucher et Mario Grandmont pour les aspects logistiques et techniques indispensables.

Danielle Boucher
Communications et relations publiques

DÉPARTS À LA RETRAITE

Monique Albert	Suzanne Garant	Paule Mercier
Jacqueline Arsenault	Diane Gignac	Jean-Marc Montreuil
Gisèle Asselin	Normande Giguère	Geneviève Morin
Rita Baillargeon	Andrée Gilbert	Michel Morin
Jocelyn Beauchemin	Cécile Gingras	Pierrette Nadeau
Lise Beaudoin	Louise Girard	Paulin Ouellet
Marc Bédard	Claude Guénard	Cécile Paquette
Bélangier Yvette	Jeanne Habel	Nicole A. Paul
Jean-Claude	Andrée Hamel	Louise Pelchat
Bellavance	Louiselle Henri	Noella Pelletier
Louise Bernard	Ann Julien	Danielle Picard
Céline Bernier	France Kirouac	Diane Pitre
Jean Bernier	Lorraine B. Lachance	Chantal Plourde
Jacques Blanchette	Gilles Lagacé	Nicole Ratté
Claudette Blouin	Ginette Lalonde	André Renault
Pierre Boily	Lisette Langlois	Lucie Rhéaume
Louis Bolduc	Denise Larochelle	Yolande Rioux
Gilles Bourassa	Marc Lavoie	Diane Roberge
Luce Bourget	Anita Leblanc	Hélène Robitaille
Arlette Bourgoin	Hélène Légaré	Raymond Rodrigue
Réjeanne Bussièrès	Micheline Lemay	Solange Sasseville
Doris Cantin	Suzanne Lemay	Christiane Savard
Nicole Cormier	Michel Lemieux	Michel Simard
Pierre Corriveau	Réjean Lemieux	Marie St-Arneault
Germain Côté	Monique Lépine	Monique St-Laurent
Line Courcy	Marcella Lessard	Cécile Tanguay
Alice Dubé	Carol Létourneau	Monique A. Thibault
Carmen Dupont	Diane Lévesque	Hélène Tremblay
Régnald Émond	Francine Lizotte	Jacline Trudel
Gisèle Felli	Francine Lord	Marie Vaillancourt
Hélène Fortier	Gérard Lortie	Nicole Valin Côté
Fortin Lucie	Denis Loubert	Hubert Veilleux
Pierrette Fortin	Martine Marcoux	Monique Viens
Diane Gagné	Jocelyne Marquis	
Louise Gagnon	Yolande Mathurin	

25 ANNÉES DE SERVICES

Louise Bélangier	Maude Fortin	Claire Montminy
Marthe Bélangier	Brigitte Fournier	Anne Moreau
Reine-Andrée Bernier	Odette Frenette	Diane Nadeau
Claire Bois	Lise Giguère	Brigitte Ouellet
Louise-Philippe	Johanne Gingras	Diane Page
Boulet	Jo-Anne Huot	Roseline Parent
Hélène Boutin	Johanne Joly	Mike Penney
Sylvie Brisson	Chantal Landry	Marcel Pleau
Fabienne Carré	Claude Landry	Louise Roy
Micheline Chamard	Ange-Aimée	Louise Savoie
Johanne Champagne	Laperrière	Sylvain St-Pierre
Léona Chevrier	Serge Laperrière	Lyne Théberge
Francine Côté	Marie-Mai Larivière	Anne Tremblay
Denis Coulombe	Marie-Hélène Leblanc	Denise Trudel
Guyline Coulombe	Gaétane Leclerc	Claudette Turgeon
Blandine Cummings	Suzanne Lemay	Raymonde Vézina
Lucie Delisle	Louise Letarte	Lucie Viger
Andrée Deschênes	Hélène Lizotte	
Line Doyon	André Martineau	

INAUGURATION D'ÉQUIPEMENT DE HAUTE TECHNOLOGIE MÉDICALE PAR LE MINISTRE SAM HAMAD : DES INVESTISSEMENTS DE PLUS DE 5 MILLIONS DE DOLLARS POUR L'HÔPITAL LAVAL

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et député de Louis-Hébert, monsieur Sam Hamad, a participé le vendredi 23 novembre, au nom du ministre de la Santé et des Services sociaux, monsieur Philippe Couillard, à l'inauguration de nouveaux équipements situés dans une salle d'angiographie coronarienne au Service d'hémodynamie ainsi qu'à un tomodynamomètre situé au Département d'imagerie médicale. Pour l'occasion, monsieur Hamad était accompagné de la présidente du conseil d'administration de l'Hôpital Laval, madame Madeleine Nadeau, du directeur général de l'Hôpital Laval, monsieur Michel Delamarre, et du premier vice-président du conseil d'administration de la Fondation Hôpital Laval, D^r Frédéric-Simon Hould.

Une somme de plus de 5 millions de dollars a été allouée pour l'achat et l'installation de ces équipements spécialisés de haute technologie médicale. Le gouvernement du Québec, par l'entremise du ministère de la Santé et des Services sociaux, a contribué financièrement à la hauteur de 3,6 millions pour l'acquisition des appareils. À cela s'ajoute un montant de 500 000 \$ offert par plusieurs grands donateurs de la Fondation Hôpital Laval, dont un montant de 250 000 \$ provenant de la *Financière Manuvie*. Le reste du montant est assumé par l'enveloppe régionale du centre hospitalier.



De gauche à droite : Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval, D^r Robert de Larochellière, cardiologue et directeur médical du laboratoire d'hémodynamie, Madeleine Nadeau, présidente du conseil d'administration de l'Hôpital Laval, Sam Hamad, ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale et député de Louis-Hébert, D^r Frédéric-Simon Hould, chirurgien et premier vice-président du conseil d'administration de la Fondation Hôpital Laval, Cyril Bendahan, vice-président régional, assurances collectives, région du Québec chez Manuvie, et D^r Santiago Miró, radiologue et responsable du secteur de tomodynamométrie.



« Nous pouvons être fiers du positionnement de l'Hôpital Laval dans le réseau de santé. Non seulement se démarque-t-il sur le plan régional, mais il dessert autant le centre que l'Est-du-Québec. Les nouveaux appareils désormais à sa disposition permettront à l'établissement de maintenir son rôle de chef de file en matière de services aux usagers, de recherche et de formation de la relève médicale. L'annonce d'aujourd'hui s'inscrit dans la volonté de notre gouvernement d'offrir des soins de santé de qualité aux citoyens du Québec », a déclaré monsieur Hamad.

« Le tomodynamomètre *Definition* de la compagnie *Siemens* que nous inaugurons aujourd'hui est un appareil dont la technologie emprunte une voie entièrement nouvelle. En effet, les tomodynamomètres multidétecteurs sont maintenant



chose courante. Alors que les autres fabricants optent encore pour une augmentation du nombre de détecteurs, *Siemens* a plutôt opté pour une acquisition plus rapide en mettant deux sources dans le même appareil. L'emploi simultané de ces deux sources permet d'obtenir chaque image en une moitié du temps requis par un tomodensitomètre conventionnel. Ces nouvelles applications ouvrent des horizons encore inexplorés en radiologie, au bénéfice des usagers de l'Hôpital Laval », a indiqué D^r Santiago Miró, radiologue et responsable du secteur de tomodensitométrie.

« C'est une somme de plus de cinq millions de dollars qui ont été injectés par le gouvernement du Québec et la Fondation Hôpital Laval. Tous ces investissements sont là pour assurer une plus grande qualité et accessibilité aux soins et services. Que ce soit sur le plan clinique ou technologique, la mise en opération de tous ces nouveaux équipements médicaux représente une percée majeure dans l'évolution des pratiques et dans l'actualisation de notre parc technologique. Pour donner à notre centre hospitalier de nouvelles ambitions et de nouvelles perspectives, il faut continuellement accroître nos investissements dans la connaissance, l'innovation et le capital humain », a indiqué madame Madeleine Nadeau, présidente du conseil d'administration de l'Hôpital Laval.



Par ailleurs, l'équipement de la salle d'hémodynamie a été renouvelé en tenant compte de la technologie de l'angiographie coronarienne biplane laquelle permet de superposer des images en vue d'une reconstitution en trois dimensions. La qualité des diagnostics s'en trouvera considérablement améliorée, ce qui facilitera la réalisation de procédures complexes. Environ 1600 personnes sont traitées chaque année dans cette salle.



Pour monsieur Paul Rooney, président et chef de la direction de *Manuvie Canada*, « le constant besoin de mises à jour d'équipements spécialisés

s'inscrit dans cette tendance que l'on observe dans les hôpitaux où qu'ils soient au pays et c'est la raison pour laquelle la *Financière Manuvie* a choisi — au fil des années — de soutenir de nombreux projets émanant d'hôpitaux à travers le Canada. *Manuvie* est heureuse de soutenir la mission et les valeurs de l'Hôpital Laval dans ses efforts d'accroître l'humanisation et la qualité des soins et services offerts à ses usagers », a précisé monsieur Cyril Bendahan, vice-président régional, assurances collectives, région du Québec, au nom de monsieur Rooney.



Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général

Remise du *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval*

– Édition 2007

La récipiendaire 2007 : madame Annie Bérubé, coordonnatrice des activités de soins infirmiers

En janvier 1993, le conseil d'administration de l'Hôpital Laval a adopté une politique visant à identifier annuellement une personne qui a contribué de façon exceptionnelle à l'enrichissement de la vie scientifique et technique, à l'humanisation des soins ou à fournir une qualité de service exceptionnelle à l'Hôpital Laval et à lui rendre un hommage en lui décernant le *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval*.

Les objectifs visés par le *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* sont :

- de reconnaître l'importance de la recherche de l'excellence à l'Hôpital Laval;
- de souligner de manière concrète les efforts remarquables de certaines personnes;
- d'insister sur la valeur et la contribution individuelle dans le développement et l'avancement d'une organisation telle que l'Hôpital Laval;
- d'entretenir la motivation qui pour chacun vise l'atteinte d'un plus haut degré de compétence.

Le mandat d'appliquer cette politique et de mettre en place un processus de mise en candidature a été confié à un comité qui actuellement est sous la présidence de monsieur Jean Brown, membre du conseil d'administration. En plus de monsieur Brown, les membres du comité sont :

- M^{me} Claudine Bois, directrice générale adjointe;
- M. Michel Delamarre, directeur général;
- D^r Jean-Gaston Dumesnil, représentant du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens;
- M. Claude Landry, représentant du conseil des infirmières et infirmiers;
- M^{me} Nicole Lemieux, représentante du conseil multidisciplinaire;
- M^{me} Anne Michaud, représentante du conseil d'administration.

Le comité s'est assuré de mettre en place dès l'automne le processus de mise en candidature, d'analyser les candidatures reçues et de préparer une recommandation au conseil d'administration concernant la nomination du *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* – Édition 2007. Le 29 novembre, le comité du prix d'excellence soumettait au conseil d'administration le choix du récipiendaire et c'est dans le cadre du dîner de Noël du 12 décembre dernier que le *Prix d'excellence de l'Hôpital Laval* – Édition 2007 a été remis par le directeur général, monsieur Michel Delamarre. Le *Prix*



d'excellence de l'Hôpital Laval pour 2007 a été remis à madame Annie Bérubé, coordonnatrice des activités de soins infirmiers à la Direction des soins infirmiers, en présence de madame Hélène Denis, récipiendaire de l'an dernier.

La candidature de madame Bérubé a été retenue pour :

- son souci du bien-être et de la sécurité tant de la clientèle que de ses confrères et consœurs de travail, et ce, depuis 35 ans;
- ses qualités de femme de cœur, son entrain, son dynamisme, son authenticité, sa bonne humeur contagieuse;
- son intégrité, sa disponibilité et son professionnalisme;
- son expertise dans son domaine et sa volonté de partager ses connaissances;
- son sens d'appartenance à l'organisation;
- sa grande soif de connaître, d'expérimenter et d'apprendre.



Lors de la remise du prix, madame Bérubé a exprimé avec émotion sa fierté d'avoir été choisie récipiendaire du prix. Elle a également remercié chaleureusement ceux et celles qui ont soumis sa candidature ainsi que tous ses collaborateurs.

*La directrice générale adjointe,
Claudine Bois*

Repas du temps des Fêtes

L'ensemble du personnel a pu bénéficier d'un excellent repas du temps des Fêtes offert par la direction. Pour l'occasion, des membres du personnel ainsi que des gestionnaires ont mis la main à la pâte et ont assuré un service très efficace. À en croire les photographies ci-dessous, le service s'est effectué dans la bonne humeur et l'entraide !

Bravo à toute l'équipe !



Distinction 20 ans de bénévolat

Le 25 octobre dernier se déroulait l'activité reconnaissance Hommage aux bénévoles, à l'auditorium du pavillon Marguerite-d'Youville, sous le thème *Ils sont en «OR» nos bénévoles*. Cette fête a permis à la direction, au conseil d'administration ainsi qu'au personnel hospitalier, de signifier à nos généreux bénévoles toute notre gratitude envers le travail qu'ils ont accompli au cours de la dernière année.

La photographie ci-contre représente les bénévoles qui ont été honorés lors de cette soirée pour leurs vingt années de bénévolat. Cette photographie ne faisait pas partie de l'article diffusé dans l'édition du journal *L'AVAL* du mois d'octobre.

Danielle Boucher
Communications et relations publiques



De gauche à droite: Nicole Morin, présidente de l'Association des bénévoles de l'Hôpital Laval, Audrey Poitras, Lucille Dumont-Croteau, Louis-Philippe Amyot et Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval

PORTRAITS D'ÉQUIPE

L'ÉQUIPE DE NUTRITION CLINIQUE

Je suis très fière d'amorcer cette série d'articles en vous présentant une partie de mon équipe : le Service de nutrition clinique. Cette équipe formidable est composée de 21 nutritionnistes et 13 techniciennes en diététique. L'équipe est jeune, dynamique et en pleine expansion, c'est le cas de le dire. Depuis 1999 : 22 nouvelles embauchées; huit nouveaux bébés et cinq à venir dans les prochains mois.

Nous avons tous à cœur le service à la clientèle et cela se traduit au quotidien dans chacune de nos interventions. Notre rôle est d'assurer une meilleure alimentation pour les usagers afin de promouvoir leur santé et d'optimiser leur guérison. La nutritionniste évalue l'état nutritionnel des usagers et établit le plan de traitement nutritionnel adapté. La technicienne s'assure que le repas servi est conforme aux recom-



Nancy Dancause, technicienne en diététique polyvalente: minutieuse, rien ne lui échappe. Toujours prête à aider les autres. Marie-Noël Thouin, nutritionniste en pneumologie et en oncologie: derrière son air timide se cache un trésor de nutritionniste, attentionnée et dévouée.

mandations de la nutritionniste ou à la prescription médicale.

C'est grâce à ce merveilleux travail d'équipe que l'on s'occupe annuellement d'environ 5500 jours d'alimentation entérale, que l'on visite plus de 3500 usagers lors de leur hospitalisation et plus de 2200 usagers en externe via les nombreuses cliniques.

Le rôle de l'alimentation prend de plus en plus de place dans notre société et de plus en plus de recherches viennent corroborer son importance. L'intervention nutritionnelle en 2007 ne se limite pas à exclure des aliments. Au contraire, l'ajout d'aliments protecteurs (fibres solubles, oméga-3, antioxydants, phytoestrogènes, pré et probiotiques...) est au cœur de nos interventions. Manger doit demeurer avant tout un plaisir tout en nous procurant les éléments essentiels à notre santé.

En terminant, je tiens à souligner l'engagement de plusieurs membres de l'équipe au sein de nombreux comités, tant à l'intérieur de l'établissement qu'à l'extérieur. Félicitations à toute mon équipe pour votre dévouement et votre travail acharné. Grâce à vous toutes, la nutrition a pris une grande place au cœur des soins dispensés à l'Hôpital Laval et continuera d'évoluer sans aucun doute.

Chapeau!

*Marlène Villeneuve
Chef du Service de diététique*



Marlène Villeneuve, chef de service de nutrition : Claire dit de moi que je suis une boule d'énergie avec une efficacité sans pareil et que je me préoccupe du bien-être de mes employés. Claire Denis, secrétaire : une femme au grand cœur, très humaine et portée vers les gens. Grâce à elle, Marlène ne manque jamais d'eau ou presque.



Virginie Lacombe, nutritionniste en chirurgie bariatrique et gériatrie : pratique les sports d'équipe, positive et toujours de bonne humeur. Jocelyne Ouellet, technicienne en diététique en chirurgie bariatrique et gériatrie : la pro de Micro-Gesta, aime relever des défis et est toujours disponible. Une chance qu'on l'a!



Gabriella Bayarres, nutritionniste polyvalente : Apporte une touche d'exotisme avec son accent coloré. Nathalie Verret, nutritionniste au programme Traité-Santé et au PPMC: La douceur incarnée.



Jessica Lepage, technicienne en diététique polyvalente: dernière recrue. Polyvalente, toujours disponible et souriante, on ne peut pas s'en passer. Rachel Lacasse, technicienne en diététique en pneumologie et assistante-chef la fin de semaine : elle vient de standardiser avec brio le menu pour les usagers. Grâce à elle, ils apprécient davantage leurs repas. Merci!



Chantal Martineau, nutritionniste à la clinique de diabète. Elle a le don de transmettre son savoir. Perfectionniste, elle se donne à 200 % dans tout ce qu'elle entreprend, même superviser les stagiaires (Nicolas Violette, stagiaire en nutrition).



Louise Gagnon, nutritionniste au PPMC : douce et calme, en contrôle, elle mène toujours plusieurs projets de front. Lucie Gonthier, nutritionniste au PPMC : l'athlète du groupe, elle a plusieurs compétitions à son actif. Cours Lucie, cours !



Myriam Turgeon, nutritionniste polyvalente : aime rigoler, s'adapte facilement et est très efficace dans son travail.



Sylvie Gingras, technicienne en diététique en cardiologie : un cœur sur deux pattes, elle fera tout pour bien servir son patient. Roxanne Papineau, nutritionniste en insuffisance rénale et en cardiologie : la passionnée d'alimentation, aucune recette ne lui échappe : 295 livres dans sa bibliothèque et un fichier de plus de 15 000 recettes.



Hélène Plamondon, nutritionniste en chirurgie bariatrique : notre doyenne qui n'est pas prête de nous quitter. Toujours une histoire à raconter. Attention aux Melbas, elle s'étouffe!



Marie-Ève Proulx, nutritionniste en chirurgie cardiaque et médecine interne : discrète, à son affaire. Parle peu, mais lorsqu'elle parle, elle sait nous faire rire. Lise Blouin, technicienne en diététique en chirurgie cardiaque : serviable, joviale, danseuse à ses heures. Avec elle, tout est impeccable. Julie Bourdages, nutritionniste en chirurgie cardiaque : il faut que ça swing dans la bouche, comme dirait Julie. De l'étable à la table!



Gilberte Beaufort, technicienne en diététique en chirurgie thoracique : attention, mettez vos patins à roulettes si vous voulez la suivre. Stéphanie Michon, nutritionniste en chirurgie thoracique : professionnelle, déterminée et curieuse. Elle veut toujours apprendre et faire plus.

Étaient absentes le jour de la prise des photographies :

Mélanie Cantin, la tendance mode, nutritionniste en pneumologie, Isabelle D'Amours, la comique, assistante-chef technicienne en diététique de soir, Francine Deblois, la soie, secrétaire, Marianne Derenne, la fille de party, nutritionniste au PPMC, Andrée Desjardins, l'aimante de la nature, technicienne en diététique en pneumologie, Marie-Pier Devost, Miss Paget, technicienne en diététique polyvalente, Johanne Dionne, la joueuse de tour, nutritionniste en insuffisance cardiaque et cardiologie, Linda Gagné, la consciencieuse, assistante-chef technicienne en diététique de jour, Isabelle Guay, la déterminée, nutritionniste en chirurgie thoracique, Lina Guérard, nouvelle recrue, nutritionniste à venir, Mélissa Lagacé, la bonne raconteuse, nutritionniste en insuffisance rénale et cardiologie, Cynthia Lévesque, nouvelle recrue, nutritionniste à venir, Chantal Ruel, la passagère, assistante-chef technicienne en diététique de soir, Véronique Simard, l'émerveillée, assistante-chef technicienne en diététique de soir.

LES PERFUSIONNISTES CLINIQUES

Le Bloc opératoire de l'Hôpital Laval a bien des raisons d'être fier et pour cause : son équipe de perfusionnistes cliniques s'est vue décerner le «Perfusion Team Award» lors du Congrès canadien sur la santé cardiovasculaire qui s'est tenu à Québec du 20 au 24 octobre 2007.

Perfusionniste : ne cherchez pas ce mot dans le dictionnaire, vous ne trouverez que le mot perfusion et on est bien loin d'une simple perfusion quand on est perfusionniste. Mais alors, qu'est-ce donc qu'un «perfusionniste clinique»?

Un perfusionniste clinique est un professionnel des services de santé formé spécialement pour assister le médecin dans le traitement des usagers adultes ou pédiatriques qui requièrent un support cardiovasculaire, particulièrement un support cardiopulmonaire.

Les treize membres de l'équipe de perfusionnistes cliniques de l'Hôpital Laval ont complété avec succès un

programme éducationnel spécialisé en perfusion et accrédité par l'Association médicale canadienne et sont tous certifiés par la Société canadienne de perfusion clinique qui définit les standards de compétences au pays.



Le travail du perfusionniste s'effectue souvent dans l'ombre. Il comprend de nombreux champs d'expertise et se déroule particulièrement en salle d'opération durant les chirurgies cardiaques, mais aussi dans les unités de soins intensifs et de services ambulatoires.

À l'aide de nombreux équipements ultraspecialisés, le perfusionniste a la responsabilité d'assurer la circulation

extracorporelle ou tout autre support circulatoire durant les interventions chirurgicales cardiaques telles que remplacement valvulaire, chirurgie de l'aorte, pontage aortocoronarien ou correction de pathologies cardiaques congénitales. La préservation d'organes, les diverses techniques de préservation sanguine ainsi que la surveillance et les analyses hémodynamiques sont des exemples d'interventions effectuées par le perfusionniste.

À l'extérieur du Bloc opératoire, le perfusionniste prend en charge les ECMO (support circulatoire et pulmonaire) chez des usagers de tout âge et assure la supervision des équipements et le suivi des paramètres de programmations chez les usagers porteurs de cœur mécanique tel Thoratec ou Novacor.

L'équipe de perfusionnistes s'est considérablement agrandie au fil des années, passant de deux à treize membres depuis les débuts de la chirurgie cardiaque en 1952 à l'Hôpital Laval. Elle est maintenant



Yves Poirier assure la circulation extracorporelle à l'aide des équipements spécialisés.

la plus imposante au Canada. Les treize perfusionnistes participent à près de 2000 interventions par année, en plus d'être directement impliqués dans plusieurs comités professionnels et d'effectuer de nombreuses présentations et publications scientifiques dans ce domaine ultras-pécialisé.

Par le dynamisme, le professionnalisme et l'implication des treize membres, l'équipe de perfusionnistes de l'Hôpital Laval s'est vu décerner la mention du plus haut mérite au Canada dans le domaine lors du dernier congrès de la Société canadienne de cardiologie qui a eu lieu en octobre. De plus, madame Manon Caouette a reçu le prix « President Award » pour son travail bénévole au sein du conseil d'administration de la Société canadienne de perfusion clinique.

Félicitations à toute cette équipe dynamique et professionnelle qui a remporté le prix décerné à l'équipe canadienne s'étant démarquée par son engagement professionnel dans le domaine de la perfusion au Canada. L'attribution d'une telle distinction est basée sur différents éléments tels que le maintien quotidien de normes de pratiques élevées, le développement professionnel et l'acquisition de champs de compétences et d'expertise très élargis, autant de points pour lesquels nos perfusionnistes se surpassent dans l'accomplissement de leur profession à l'Hôpital Laval.

BRAVO à toute l'équipe !

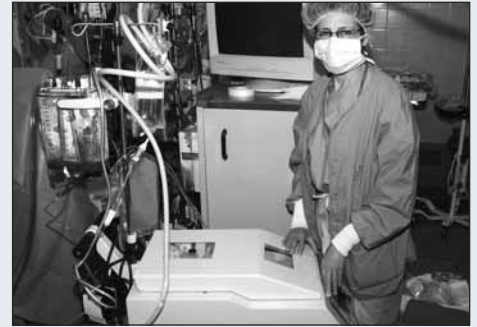
*Johanne Tremblay,
Coordonnatrice du Bloc opératoire et de
la Centrale de stérilisation par intérim*



De gauche à droite, rangée avant : Manon Caouette («President Award»), Andrée Marceau (chef d'équipe), Marc Rochon. Deuxième rangée : France Belley, Hélène Desrochers, Mélanie Picard, Yves Poirier, Serge Gadoury. Rangée arrière : Lucie Ménard, Yves Lamarre, Christian Pigeon, Alain Chabot et Stéphane Garneau



La protection myocardique est assurée par le perfusionniste durant la circulation extracorporelle.



Andrée Marceau procède à la préservation sanguine à l'aide de l'autotransfuseur.



Mélanie Picard est très concentrée lors du moment crucial du sevrage de la circulation extracorporelle permettant la reprise hémodynamique graduelle par l'usager.



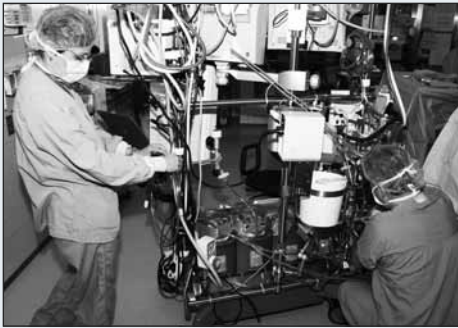
Le perfusionniste est présent 24 h/24 à l'unité de soins intensifs et assure la bonne marche et l'intégrité des supports circulatoires extracorporels.



Le perfusionniste doit toujours être présent et prêt à toute éventualité...



Hélène Desrochers vérifie l'intégrité du circuit de circulation extracorporelle avant la chirurgie.



Andrée Marceau et Yves Poirier préparent le circuit de circulation extracorporelle en prévision de l'intervention chirurgicale.



Hélène Desrochers effectue des tests de coagulation durant la chirurgie.



Yves Lamarre intervient au chevet de l'utilisateur lors de support circulaire (ECMO).



Le point sur la démarche

Article diffusé le 11 décembre 2007

Depuis le début du printemps, l'Hôpital Laval a entrepris une large consultation afin de réaliser une démarche de planification stratégique. Rappelons que cette démarche permettra de déterminer les orientations qui guideront le travail de tout le personnel de l'organisation pour les trois prochaines années. En ce sens, tous sont concernés.

L'article d'aujourd'hui traite de l'avancement des travaux réalisés jusqu'à ce jour ainsi que de la méthodologie utilisée.

Participer activement pour l'avenir de l'organisation

Tout d'abord, vous vous souvenez que trois comités ont été mandatés pour réaliser des travaux en soutien à cette démarche. Ces derniers ont été constitués afin de nous assurer d'obtenir la meilleure représentativité possible. Ils se sont vus confier un rôle précis. Rappelons qu'il s'agit du comité directeur (composé de 28 personnes), du comité de coordination (composé de sept personnes) et du comité de pilotage (composé de quatorze personnes).

Jusqu'à maintenant, une foule d'activités et de travaux de qualité ont été réalisés dont **l'analyse du contexte organisationnel**. Cette analyse a permis de dégager les principaux enjeux et orientations stratégiques.

Au cours des dernières semaines, nous avons consulté dix groupes à l'interne : le

comité médical consultatif du CMDP, le conseil des infirmières et infirmiers, le conseil multidisciplinaire, la Direction de l'enseignement universitaire, la Direction de la recherche universitaire, deux groupes d'employés composés de différents types d'emploi, un groupe transversal composé de gestionnaires, les chefs des services cliniques ainsi que les groupes syndicaux (SPSICHL, SCFP, APTS). Au total, plus de 120 personnes ont pu s'exprimer autour des **neuf enjeux** suivants :

- l'accessibilité aux services ultraspecialisés;
- le maintien de la qualité et la sécurité des soins et services;
- la disponibilité de la main-d'œuvre et des effectifs médicaux;
- la disponibilité et la fonctionnalité des espaces physiques;
- le maintien de la performance;
- la visibilité de l'hôpital;
- la disponibilité de l'information requise à la prise de décision clinique et administrative;
- la consolidation et le développement du centre de recherche;
- la capacité d'accueil en enseignement.

De plus, afin d'enrichir la démarche, nous avons rencontré **nos partenaires externes**, tels que l'Agence de la santé et des services sociaux, l'Université Laval, les quatre centres de santé et de services sociaux de la région et les centres hospitaliers CHUQ et CHA. Ils ont été invités à nous faire part de leur point de vue sur la mission, les enjeux et la vision de notre organisation.

La démarche suit actuellement son cours selon l'échéancier prévu initialement. La finalité de cette vaste consultation se traduira par le **Plan stratégique 2008-2011**. Ce document sera disponible à l'ensemble du personnel une fois que tout le processus sera terminé. Nous prévoyons le diffuser vers le mois de mai prochain.

En terminant, nous souhaitons remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué jusqu'à maintenant au succès de cette vaste consultation. Nous sommes conscients que ce processus demande de votre temps, mais nous sommes persuadés qu'il en sortira une véritable réflexion où vous aurez pu vous exprimer sur les enjeux et les orientations stratégiques de notre établissement pour les prochaines années.

Nous vous rappelons également que des articles ont été diffusés l'automne dernier afin de vous tenir informés. Ils sont disponibles sur le site Internet de l'hôpital à l'adresse suivante : www.HopitalLaval.qc.ca, section « À propos de l'Hôpital Laval », « Journal L'Aval ».

Nous continuerons à vous tenir informés de l'évolution des travaux et des résultats.

Pour le comité de soutien méthodologique de la démarche,

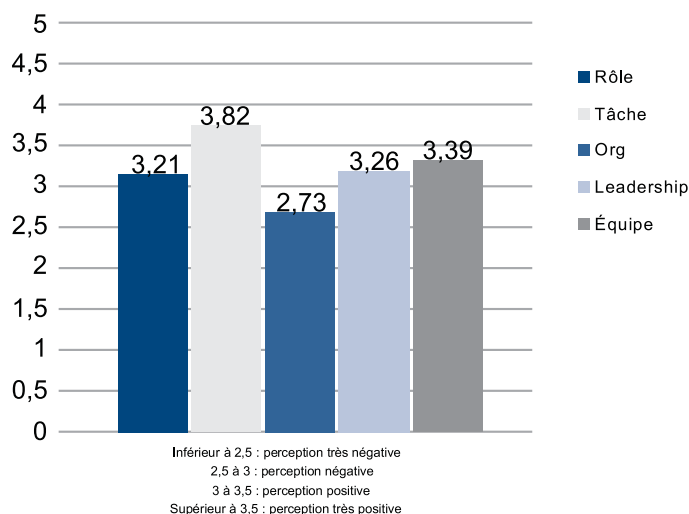
*Joël Clément
Responsable des communications
et des relations publiques
Adjoint au directeur général*

SONDAGE SUR LE CLIMAT ORGANISATIONNEL

Vous vous souvenez sans doute que lors de la parution de l'édition de juin 2006 dans le bulletin électronique de *L'AVAL en bref*, nous vous avons présenté les résultats globaux du sondage réalisé sur le climat organisationnel. Ces résultats indiquaient une perception positive des tâches accomplies, de la fonction exercée dans l'organisation, de la dynamique au sein de l'équipe de travail et du style de leadership. Toutefois, la perception vis-à-vis de l'organisation, notamment en lien avec l'encouragement à l'innovation, le support fourni par l'organisation et le sentiment d'être traité avec justice et équité suggéraient quelques défis d'amélioration.

Dans l'optique d'obtenir un portrait encore plus représentatif du niveau de la mobilisation et afin de mettre en œuvre les conditions favorables à sa réalisation, il a été convenu de reprendre l'analyse des données obtenues sur le climat organisationnel en les intégrant dans un modèle conceptuel de mobilisation.

Résultats globaux



Ce modèle permet de prendre en considération, dans la mise en œuvre de notre plan d'action, de nouveaux éléments tels que la reconnaissance et la loyauté organisationnelle et permet ainsi de favoriser une plus grande mobilisation des personnes au sein de l'organisation.

Les principaux résultats

L'intégration des données du sondage dans le modèle de mobilisation met en lumière certaines forces, mais aussi quelques défis d'amélioration en matière de mobilisation. (Se référer au tableau « Quelques forces et défis »)

Même si ces résultats représentent le portrait global de l'hôpital, l'identification des interventions prioritaires s'appuie sur les résultats observés pour l'ensemble des unités de soins et de services. Par ailleurs, plusieurs gestionnaires ont été rencontrés récemment afin que leur soit présenté le portrait de mobilisation pour leur secteur respectif. Actuellement, chaque gestionnaire reçoit le portrait global pour son secteur en regard de ses forces et de ses défis de mobilisation.

QUELQUES FORCES

Importance du travail accompli pour l'organisation et la possibilité pour l'employé de mettre à contribution ses compétences

Buts et objectifs clairement définis

Autonomie et prise de décision dans l'exécution du travail

Coopération au sein des équipes de travail

Fierté du travail accompli

QUELQUES DÉFIS

Encouragement à l'innovation

Accès à l'information requis en lien avec l'exécution du travail

Importance de la charge de travail

Reconnaissance notamment celle du bon rendement

Prise de décision favorisant la qualité des services offerts à la clientèle

Les actions à venir

Votre taux élevé de participation au sondage (1152 questionnaires complétés pour un taux de réponse de 55 %) nous a permis d'identifier des interventions prioritaires visant à favoriser la mise en place d'un climat de travail mobilisant dans notre établissement, notamment par :

- l'élaboration d'un programme de reconnaissance des personnes incluant la reconnaissance au quotidien;
- la définition d'un programme d'évaluation du rendement;
- la révision de nos façons de faire en matière de communication afin de favoriser des échanges constructifs entre les différents niveaux hiérarchiques de l'organisation;
- la révision de l'organisation du travail pour pallier, entre autres, la pénurie d'effectifs, les heures supplémentaires et la charge de travail;
- le soutien aux gestionnaires et aux équipes de travail.



En résumé

Nous constatons que la mobilisation repose sur deux éléments distincts, mais intimement reliés : les comportements que les employés vont adopter par rapport à leur travail (motivation, respect du contrat de travail, etc.) et la capacité de l'employeur à mettre en place des pratiques mobilisatrices (soutien, reconnaissance, etc.).

Pour terminer, nous tenons à vous remercier de votre collaboration à la démarche qui a permis l'élaboration de nos interventions prioritaires. Soyez assurés que vous serez informés au fur et à mesure de la mise en œuvre des actions qui en découlent.

Anne Létourneau,
Conseillère en développement organisationnel
Direction des ressources humaines

Prix de l'infirmière soignante de l'année – secteur public, 2007



Au mois d'octobre dernier, madame Hélène Gagné, infirmière clinicienne au programme diabète du Centre de soins de jour, s'est vue décerner le *Prix de l'infirmière soignante de l'année – secteur public, 2007*, par l'Ordre régional des infirmières et infirmiers de Québec (ORIIQ).

Ce prix est remis à une infirmière reconnue par ses pairs pour son leadership remarquable associé à un souci constant à prodiguer des soins de la plus haute qualité. La candidature de madame Gagné a été soumise à l'ORIIQ par des collègues qui travaillent avec elle au quotidien et qui lui reconnaissent des qualités d'engagement auprès de la clientèle diabétique.

Depuis plusieurs années, madame Gagné consacre temps et énergie auprès de la clientèle diabétique. Axée sur la continuité des soins et des services, elle touche à toutes les étapes de formation autant pour les intervenants de l'Hôpital Laval, les GMF que les médecins de famille, et ce, afin d'assurer une meilleure prise en charge de la clientèle dans leur milieu de vie. Soucieuse de donner aux personnes diabétiques un enseignement de qualité, madame Gagné élabore des documents éducatifs autant pour les usagers que pour le personnel infirmier.

Les clientèles inscrites au programme diabète qualifient madame Gagné comme étant une excellente enseignante. De par son dynamisme et son approche empreinte d'humanisme, madame Gagné permet à l'usager d'appivoiser la maladie et d'être l'acteur principal de son plan de traitement.

C'est avec un grand mérite que madame Hélène Gagné fut nommée à titre d'infirmière soignante de l'année – secteur public 2007. L'équipe du Centre de soins de jour se joint à monsieur Martin Lord, directeur des services hospitaliers et ambulatoires, pour féliciter madame Gagné pour cette mention de reconnaissance.

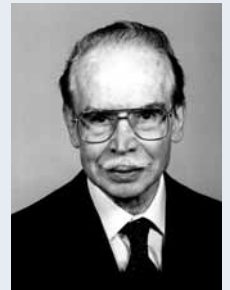
Bravo Hélène !

Mireille Ouellet
Adjointe clinique au directeur des services hospitaliers et ambulatoires par intérim



Hommage au Dr Jean-Marc Julien

On ne peut passer sous silence la disparation d'un grand homme à l'Hôpital Laval, le docteur Jean-Marc Julien décédé le 29 octobre dernier dans « son » hôpital.



Il avait été en 1967 le cofondateur avec le docteur Laurent Potvin de la première unité d'enseignement de médecine interne à Québec. En septembre 1976, il m'accueillait au sein du Département de médecine de l'Hôpital Laval en tant que nouveau patron. J'ai pu rapidement constater à quel point il suscitait admiration et respect dans notre milieu.

Toujours à l'écoute, il savait reconforter, rassurer, accompagner. Clinicien hors pair, il a grandement contribué à édifier un climat d'excellence, une atmosphère conviviale, un esprit de famille dans notre milieu où les valeurs qu'il privilégiait sont encore bien présentes aujourd'hui. Sans bruit, il nous indiquait la voie à suivre : le bien-être du malade avant tout. Sa vie fut consacrée à sauver celle des autres ou du moins à soulager leurs maux. Sa présence était rassurante pour ses confrères, comme un père bienveillant, il a façonné plusieurs carrières. À son insu, il a été mon mentor, beaucoup trop modeste pour l'admettre.

D'une érudition étonnante, son univers ne se limitait pas seulement à la médecine : il était passionné de voyage, de musique, d'histoire, de théâtre, tout l'intéressait. Le docteur Julien n'est plus, mais son esprit, son enseignement demeurent nous rappelant de toujours rechercher la bonté dans chaque être humain.

En terminant, permettez-moi de citer ces merveilleuses paroles empreintes d'une grande dignité, extraites de l'éloge prononcé par le docteur Serge Marquis à l'occasion du décès du docteur Alain Cloutier et qui s'applique si bien au docteur Julien:

« À une époque où, malgré l'évolution de l'espèce humaine, l'horreur demeure présente autour de nous, à la télévision, dans les journaux, à une époque où plusieurs cherchent du sens ou se résignent; chaque jour, des êtres humains se lèvent pour nous rappeler qu'il existe autre chose... Ces êtres nous montrent l'envers de l'horreur; ils nous montrent la beauté... ils nous montrent la bonté... ils se lèvent dans la douceur et la discrétion... ils se lèvent dans la simplicité... ils se lèvent pour servir... ils utilisent tout ce qu'ils sont; leur cœur, leur intelligence, leurs mains pour soulager la douleur des hommes... ils se lèvent pour inventer la vie. »

Merci docteur Julien !

Dr René Pouliot
Service de médecine interne

Récentes nominations



M^{me} CHRISTINE PELLETIER

Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination de **madame Christine Pelletier**, au poste d'infirmière-chef au 2^e Notre-Dame et 3^e Notre-Dame.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences infirmières, madame Pelletier possède une expérience pertinente. Au cours des dernières années, elle a occupé entre autres un poste d'adjointe à la Direction des soins infirmiers (secteur courte durée) au Centre hospitalier régional de Sept-Îles et plus récemment, elle a assumé les fonctions de conseillère clinicienne et d'adjointe clinique au programme de personnes en perte d'autonomie au CSSS Drummond. Elle est entrée en fonction le 15 octobre dernier.

Nous remercions madame Suzie Tremblay qui assumait les fonctions d'infirmière-chef au 3^e Notre-Dame tout en cumulant les fonctions de son poste d'infirmière-chef au 6^e Central. Également, nous remercions madame Hélène Lizotte qui assumait les fonctions d'infirmière-chef au 2^e Notre-Dame tout en cumulant ses fonctions d'infirmière-chef au Service de l'urgence. Nous félicitons madame Pelletier pour sa nomination et l'assurons de la collaboration soutenue de chacun.

*Isabel Roussin-Collin, inf. B. SC., M. SC.
Directrice adjointe des soins infirmiers*



M^{me} MURIELLE DUMOULIN

J'ai le plaisir de vous informer que, lors de son assemblée extraordinaire du 19 octobre dernier, le comité administratif du conseil d'administration a procédé à la nomination de **madame Murielle Dumoulin**, au poste de directrice adjointe des services techniques, cette nomination est effective depuis le 7 novembre 2007.

Madame Dumoulin possède une solide expérience en gestion administrative dans le réseau de la santé et des services sociaux. Elle a œuvré pendant 20 ans à titre de chef du Service de diététique au Centre hospitalier St-Eustache et occupait jusqu'à récemment le poste de chef du Service d'alimentation au CSSS Lac-Deux-Montagnes. Madame Dumoulin est détentrice d'un baccalauréat en diététique et nutrition et d'une maîtrise en administration publique.

À titre de directrice adjointe des services techniques, madame Dumoulin assiste le directeur des services techniques dans l'administration des activités des services immobiliers, techniques et hôteliers. Elle appuie ainsi ce dernier dans son mandat de préserver l'intégrité des bâtiments et des

équipements du centre hospitalier. Tout le secteur de la construction demeure sous la responsabilité du directeur des services techniques. Nous sommes fiers de l'accueillir dans notre organisation et de pouvoir compter sur son expertise et sa grande expérience.

Au nom du conseil d'administration et de l'équipe de direction, je félicite madame Dumoulin pour sa nomination et lui souhaite le plus grand succès dans ses nouvelles fonctions et l'assure de la collaboration de tous.

*Michel Delamarre
Directeur général*



M^{me} MARLÈNE VILLENEUVE

Il me fait plaisir de vous informer de la nomination de madame Marlène Villeneuve au poste de chef du Service de diététique. Cette nomination a été adoptée lors du comité de direction du 17 novembre dernier et est effective depuis cette date. Madame Villeneuve occupait depuis les douze derniers mois le poste de chef du Service de diététique par intérim.

Nous félicitons madame Villeneuve pour sa nomination et lui souhaitons la meilleure des chances dans ses nouvelles fonctions et l'assurons de la collaboration de tous.

*Denis Potvin, ing., M. Sc.
Directeur des services techniques*



M. SYLVAIN POTHIER

C'est avec plaisir que nous vous annonçons qu'à la suite de l'affichage du poste de responsable de la logistique - secteur magasin au Service des approvisionnements, poste devant être comblé à la suite du départ de madame Louise St-Amand, monsieur Sylvain Pothier, oeuvrant à l'Hôpital Laval depuis près de trois ans, a été retenu pour assumer cette fonction. Nous sommes persuadés que son expérience et ses compétences professionnelles sauront répondre à nos attentes et félicitons monsieur Pothier pour cette nomination.

*Pour la directrice des ressources
financières, Francine Dubé*

*Edith Desgagné,
technicienne en administration
Direction des ressources financières*



M^{me} HÉLÈNE RICARD

Après plusieurs mois de recherche intensive, c'est avec plaisir que nous vous annonçons qu'une candidate a été retenue pour combler le poste de coordonnatrice aux Services des approvisionnements. Il s'agit de madame Hélène Ricard, qui est entrée en fonction le 17 décembre dernier.

Madame Ricard compte plus de vingt années d'expérience à titre de gestionnaire d'approvisionnement et magasin, en plus d'avoir réalisé différents mandats en amélioration de processus, réorganisation du travail et implantation de système. Au cours des dernières années, madame Ricard a assumé les fonctions de directrice des approvisionnements et magasin et celles de responsable générale approvisionnements et magasin pour l'entreprise Kruger inc. à Trois-Rivières, employant près de 1200 travailleurs. Elle supervisait une équipe de seize employés, travaillant en étroite collaboration avec les services de l'entreprise.

Nous comptons sur votre collaboration afin de faciliter l'intégration de madame Ricard à la Direction des ressources financières.

*Pour la directrice des ressources
financières, Francine Dubé*

*Edith Desgagné,
technicienne en administration
Direction des ressources financières*

Évolution du Département multidisciplinaire de pneumologie au cours de l'année 2007

Le Département a vécu au cours de l'année 2007 des modifications importantes. Notons d'abord la retraite du docteur Pierre Corriveau, le départ du docteur Julie Plante et la réorientation de carrière du docteur Yvon Cormier. Face au départ de ces trois médecins, le Service de pneumologie a dû ajuster son mode de fonctionnement en limitant à 42 le nombre d'usagers hospitalisés, leur prise en charge étant assurée par deux pneumologues au 5^e Central. D'autre part, les Cliniques spécialisées de pneumologie n'accueillent plus d'usagers non référés afin de limiter ses activités aux usagers qui nous sont dirigés par leur médecin traitant pour l'évaluation d'une problématique pulmonaire.

Par contre, le Département a prévu le recrutement de plusieurs pneumologues, ceux-ci étant actuellement en formation postdoctorale. Ces nouveaux pneumologues seront de retour en 2009. Plusieurs d'entre eux reviendront avec une formation complémentaire en soins intensifs, certains ajouteront une expertise en bronchoscopie d'intervention, en oncologie pulmonaire, en apnée du sommeil et en fibrose kystique pour la clientèle adulte (FKA). Effectivement, la clientèle de FKA actuellement suivie au CHUL sera transférée à l'Hôpital Laval et prise en charge par les pneumologues de notre centre à partir de 2009. Du côté de la chirurgie thoracique, des démarches ont été entreprises afin d'obtenir une désignation en tant que « centre d'excellence en chirurgie thoracique ». D'autre part, la réalisation de biopsies médiastinales par voie transœsophagienne est assurée localement en salle de bronchoscopie depuis l'hiver 2007 par le docteur Éric Fréchette.

Afin de consolider et de développer les activités tertiaires en pneumologie et en chirurgie thoracique, un plan de consolidation et de développement de la pneumologie tertiaire

et de la chirurgie thoracique a été élaboré, entériné par le conseil d'administration et soumis à l'Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale, de même qu'au RUIS-Laval. Ce dossier propose, entre autres, l'organisation d'une salle d'intervention endoscopique annexée à la salle de bronchoscopie, dossier qui devrait se réaliser d'ici l'automne 2008. Notons aussi l'agrandissement des cliniques externes de pneumologie et de chirurgie thoracique afin d'améliorer le service de consultations externes offert à notre clientèle, tant du côté de l'accueil que des locaux. De plus, une relocalisation et un agrandissement du laboratoire de polysomnographie constituent la deuxième phase.

Compte tenu du contingentement des postes de résidence au niveau provincial, il faut prévoir que les cohortes de pneumologues et de chirurgiens thoraciques demeureront limitées. Il est donc important de bien organiser les activités cliniques de ces médecins afin de bénéficier au maximum de leur expertise. Le Département multidisciplinaire de pneumologie s'oriente donc vers la réalisation de cet objectif. Les agrandissements prévus, l'acquisition de nouveaux appareils, de même et surtout l'arrivée des nouvelles recrues, changeront substantiellement la dynamique de fonctionnement de notre Département.

Finalement, les pneumologues et chirurgiens thoraciques auront à s'impliquer activement dans l'organisation et la couverture des soins en pneumologie et en chirurgie thoracique dans les autres établissements de Québec, et ce, dès les prochains mois. Notre Département aura donc l'opportunité d'assurer un leadership non seulement au point de vue local, mais aussi au point de vue régional.

*Le chef du Département multidisciplinaire de pneumologie,
Michel Laviolette, M.D.*

Concours de dessins *Cartes de Noël* *Fondation Hôpital Laval*

Dans le cadre du *Concours Cartes de Noël 2007*, organisé par la Fondation Hôpital Laval, les employés et médecins de l'Hôpital Laval étaient invités à nous soumettre les dessins réalisés par de jeunes artistes.

Au total, 22 jeunes artistes ont participé : huit dans la catégorie 0 à 6 ans et quatorze dans la catégorie 7 à 12 ans. Un comité de sélection indépendant, composé d'enfants des membres du comité hospitalier, a procédé à la sélection des œuvres gagnantes. Le comité devait sélectionner deux œuvres par catégorie d'âge.

Chaque gagnant a reçu un encadrement de son dessin offert par Encadrement Leclerc du boulevard Wilfrid-Hamel ainsi que du matériel d'artiste, gracieusement de la Boutique du Stylo de chez Laurier Québec.

Félicitations aux gagnants !

Catégorie 0 – 6 ans



Alexandre Pelletier, 5 ans
Parrainé par Louise Michaud,
infirmière de liaison



Alicia Ouellette, 6 ans
Parrainée par Nathalie
Villeneuve, professionnelle
de recherche



Catégorie 7 – 12 ans



Jeanne Côté,
11 ans
Parrainée par
Sonia Bérubé,
infirmière



Gabrielle Laramée,
11 ans
Parrainée par Claude
Fournier, infirmière



Legs de 38 000 \$

Au mois d'octobre dernier, la Fondation Hôpital Laval a reçu un don testamentaire d'un montant de 38 000 \$ de la succession de madame Gemma Bilodeau-Larose. Selon les souhaits exprimés par la défunte, cette somme sera partagée également entre les secteurs de la cardiologie, de la santé respiratoire et des soins palliatifs de l'hôpital.

La Fondation Hôpital Laval tient à remercier chaleureusement les proches de madame Bilodeau-Larose pour ce legs qui contribuera certes à « rendre les soins meilleurs et plus humains ».

La Fondation a reçu au cours de l'année cinq dons testamentaires dont les contributions totalisent plus de 100 000 \$.

Michel Beauchamp
Directeur général
Fondation Hôpital Laval

Don de 250 000 \$ de la Financière Manuvie

La Fondation Hôpital Laval tient à remercier chaleureusement la **Financière Manuvie** pour le don de 250 000 \$ qui servira à l'achat du tomodynamomètre à double détecteur. Cette acquisition fait de l'Hôpital Laval, le deuxième centre, après Vancouver, à se doter d'un tel équipement.

De plus, la Fondation souhaite reconnaître la générosité de ses grands donateurs, partenaires et amis qui ont également soutenu ce projet, la grande priorité pour l'année 2007 !

À vous tous, nous vous disons MERCI !



Le 18^e Bal de l'Émeraude : 55 000 \$ pour la Fondation Hôpital Laval

Le 10 novembre dernier, au Fairmont Le Château Frontenac, la Fondation Hôpital Laval recevait plus de 300 personnes pour le

18^e Bal de l'Émeraude. Cette soirée, présentée par l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem a permis d'amasser un montant de 55 000 \$ au profit de la Fondation.

Comme le veut la tradition, le président d'honneur, monsieur Raymond Chrétien, ex-ambassadeur du Canada et actuellement conseiller stratégique au sein de Fasken Martineau, a procédé au tirage d'un magnifique bijou exclusif serti d'une émeraude, une création originale d'une valeur de 5 000 \$ réalisée par Madame Hélène Savard de W.R. Savard Bijoutier-Joillier-Diamantaire. L'heureux récipiendaire est monsieur Jean Champagne de Montréal.

Cette activité a été un succès entre autres grâce à la collaboration de précieux partenaires et commanditaires dont la Banque Nationale, Fasken Martineau, Produits médicaux Johnson & Johnson, Hydro-Québec et Groupe Pomerleau.

La Fondation Hôpital Laval tient à remercier toutes les personnes qui ont participé de près ou de loin à cette soirée et qui ont permis d'en faire un grand succès. C'est donc un rendez-vous le 25 octobre 2008 pour la 19^e édition du Bal de l'Émeraude !

Vicky Leclerc, coordonnatrice aux événements-bénéfice Fondation Hôpital Laval



De gauche à droite : M^e Jean M. Gagné, président de la Fondation Hôpital Laval, Raymond Chrétien, ex-ambassadeur canadien et président d'honneur du Bal, Claude Labbé, commandeur de l'Ordre de Saint-Lazare et Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval.

Loto Fondation 2007

La gagnante du tirage de 500 \$ est madame Marie-Claude Bédard, équipe volante, DSI.



Bernard Guérin, président du comité hospitalier, Marie-Claude Bédard et Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval

Pour connaître les heureux gagnants, consultez le tableau d'affichage de la Fondation, près du kiosque à journaux situé au carrefour Laval. Prenez note que l'édition 2007 de la Loto-Fondation est maintenant terminée. Le premier tirage de la Loto-Fondation 2008 a eu lieu le 10 janvier 2008.

Merci à tous les participants !

Et voici la grande gagnante d'un crédit-voyage de 3000 \$!

Bernard Guérin, Germain Houde, représentant de Club Voyage, Hélène Roussel du 6^e Central et Michel Beauchamp



Gagnante de la couronne de Noël

Le 14 décembre dernier, le comité hospitalier de la Fondation Hôpital Laval a procédé au tirage d'une magnifique couronne de Noël. Voici la gagnante :



Josée Goulet, du Bloc opératoire

Grâce à la vente de coupons de tirage, cette activité a permis au comité hospitalier d'amasser plus de 500 \$ au profit de la Fondation Hôpital Laval.

Merci à tous !

Bourses Great-West Life et Financière Liberté 55 pour trois candidates en cardiologie

Pour une quatrième année, Great-West Life et Financière Liberté 55 ont fait don à l'Institut de cardiologie de Québec de sommes importantes pour l'attribution de bourses. Celles-ci facilitent les stages de surspécialisation à l'extérieur du pays de résidents en cardiologie devant revenir pratiquer à l'Hôpital Laval une fois leur formation complétée.



Dr^e Isabelle Nault reçoit une bourse de 25 000 \$ des mains de monsieur Jean-François Villeneuve, directeur général régional, Financière Liberté 55. Depuis l'automne, celle-ci évolue à l'Université de Bordeaux, en France, au sein du service d'électrophysiologie interventionnelle, pour une période de deux ans.

Directeur médical de l'ICQ, Dr François Philippon félicite Dr^e Élisabeth Bédard de l'obtention d'une bourse Great-West Life de 25 000 \$. Cette dernière réalise actuellement sa surspécialisation en cardiopathie congénitale chez l'adulte au Royal Brompton Hospital de Londres en Angleterre.



Pour poursuivre sa formation au St-Vincent's Hospital à Sydney en Australie, au sein du service d'insuffisance et de greffe cardiaque pour deux ans, Dr^e Christine Bourgault bénéficie d'une aide de 25 000 \$ de la part de Great-West Life. Ici, monsieur Roger Gauthier, directeur général régional de Great-West Life lui remet la bourse.

L'Institut de cardiologie de Québec remercie Great-West Life et Financière Liberté 55 de contribuer chaque année à la formation de grands spécialistes en cardiologie et au maintien de l'excellence des soins offerts à la population du centre et de l'est du Québec.

Pour faire un don : Tél.: 418 656-4564
info@icquebec.org
www.icquebec.org

L'équipe interdisciplinaire en oncologie désignée « Équipe suprarégionale en cancer du poumon »

Consécutivement à des travaux préparatoires qui se sont étalés sur près d'une année, l'équipe interdisciplinaire en oncologie a été visitée le 2 novembre 2006 par une équipe ministérielle composée d'experts en vue d'une reconnaissance à titre d'*équipe suprarégionale en cancer du poumon*. Plus de 70 professionnels et médecins avaient alors participé à cette visite en plus d'une dizaine d'usagers accompagnés de leurs proches et de partenaires associés étroitement à l'Hôpital Laval dans la lutte contre le cancer.

En dépit du fait que l'établissement rencontrait la plupart des critères attendus pour une désignation à titre d'équipe suprarégionale, un premier rapport transmis à l'établissement, en juin 2007, recommandait certaines pistes d'amélioration dont l'introduction d'un psychologue au sein de l'équipe. Les suggestions formulées par la Direction de la lutte contre le cancer ayant été prises en considération, un rapport de suivi a été transmis au ministère en septembre dernier.

C'est ainsi que le 15 novembre 2007, l'équipe interdisciplinaire en oncologie était désignée par le ministère de la Santé et des Services sociaux à titre d'*« équipe suprarégionale en cancer du poumon »*. Une telle reconnaissance est valable pour une durée de 4 ans et constitue une *mention d'excellence* au regard de la qualité des soins et des services offerts aux personnes atteintes de cancer et à leurs proches.

Plusieurs personnes ont collaboré de près aux travaux entourant cette reconnaissance pour l'établissement. Je voudrais profiter de l'occasion qui m'est donnée pour remercier plus particulièrement l'équipe des pneumo-oncologues et des chirurgiens thoraciques, les membres de l'équipe interdisciplinaire et toutes les personnes des différents services de l'établissement qui ont contribué à cette désignation. Je voudrais également souligner la détermination et la contribution de certaines personnes qui ont fait preuve d'un engagement exceptionnel tout au long de cette démarche, soit le Dr Francis Laberge, pneumologue, M^{me} Brigitte Fournier, infirmière pivot en oncologie, M^{me} Rose-Anne Tremblay, chef de service des Cliniques spécialisées de pneumologie et M^{me} Lucie Laberge, qui a quitté l'établissement et qui agissait alors à titre d'adjointe clinique au directeur des services hospitaliers et ambulatoires.

Au nom de la Direction générale et en mon nom personnel, je tiens à féliciter sincèrement les membres de l'équipe interdisciplinaire en oncologie pour cette désignation.

Martin Lord
Directeur des services hospitaliers et ambulatoires



Service de pastorale

Le ministère de la Communion aux personnes malades

Les témoignages relatant la qualité et les bienfaits de la présence bénévole en notre milieu émanent autant des usagers, de leurs proches que des membres du personnel. Le bénévolat, bien que volontaire et gratuit, se veut une marque de fidélité à un engagement, un signe de solidarité fraternelle, une réponse positive à une personne (ou un groupe de personnes) en situation de besoin. Le bénévolat est ainsi motivé par la considération portée à l'égard d'autrui. Il est reconnaissance de l'autre comme «autre»; reconnaissance de l'autre comme «personne».

*Parmi l'ensemble des bénévoles de notre établissement, il y a une équipe qui rend le service de la «**COMMUNION**» aux personnes malades; une équipe de 23 personnes. Le présent article vise à faire connaître ce en quoi consiste ce service rendu par nos bénévoles. Vous serez en mesure de constater qu'il y a plus d'une façon d'être «ministre de la Communion».*

Favoriser la «Rencontre»

Une personne bénévole devient «ministre de la Communion» après avoir reçu une formation à cet effet (formation donnée par le Service de pastorale). Le personnel infirmier donne aussi une formation pour les interventions dans les cohortes et les chambres en isolement SARM. Elle est ensuite désignée pour accomplir ce service auprès des personnes hospitalisées. Bien sûr, la personne bénévole se fait ministre de la Communion lorsqu'elle porte l'Eucharistie, le «Pain de Vie», aux personnes qu'elle visite. Elle se fait aussi ministre de la Communion par toute sa personne. Sa préoccupation, sa mission première, avant même d'offrir l'Eucharistie, est de favoriser un instant de «Rencontre» entre la personne malade et le Seigneur; le Dieu de la Vie, le Dieu de sa vie. Ce qui fait que le ministère de la Communion peut s'accomplir de différentes façons.

Être «Ministre de la Communion»...

par la manière de se présenter : la salutation, l'intérêt porté à la personne, les gestes posés;

par l'invitation au recueillement : même si le temps est bref, aider la personne visitée à vivre un moment d'intériorité;

par le partage de l'Eucharistie, le «Pain de Vie»: la «Communion», comme telle, Présence sacramentelle de Jésus;

par une parole, un mot de réconfort;

par une prière, un signe de croix sur le front... ou autres gestes de «Communion» (pour les personnes qui ne sont pas en mesure de communier au Pain de Vie et même pour une personne inconsciente).

La personne bénévole, ministre de la Communion, croit profondément que, par la visite rendue et par le geste approprié, elle offre à la personne malade une opportunité de vivre un temps qui dispose à l'accueil de «l'Autre», un temps d'intériorité, un temps de rencontre, un temps de réelle «communion».

Par le ministère de la Communion, Dieu se donne pour la VIE. Il s'inscrit au nombre du personnel «soignant», afin que tous et toutes s'en trouvent bien.

Le service de la Communion aux personnes malades vient rappeler à ces dernières qu'elles demeurent toujours en «communion» avec leur Église, avec l'ensemble de la Communauté croyante.

Tous les bénévoles, ministres de la Communion, se joignent à moi pour vous remercier de votre accueil chaleureux et sincère et de votre collaboration empreinte de respect et de dignité.

Jean-Marc Fournier, ptre

Animateur de pastorale



Ministres de la Communion (ils ne sont pas tous présents sur la photo) :

Louis-Philippe Amyot, Hermel Bruneau, Diane Brunelle, Lise Cantin, Raymond Dauphin, André Duchesne, Charlotte Duchesne, Gabrielle Duval, Denise Gaigeard, Alvine Gendron, Denise Giguère, Hélène Lanouette, Andrée Lavoie, Hélène Lessard, Germaine Mc Grath, Fernande Sénéchal, Jean-Yves Sénéchal, Marc Tittley, Jeanne-D'Arc Tourigny, Claude Vandal, Madeleine Vandal, Berthe Vaillancourt, Rolland Villeneuve.

11 FÉVRIER : « Journée mondiale des personnes malades »

Le thème de cette année (2008) : «Mon cœur n'était-il pas tout brûlant?» «J'étais malade, tu m'as visité. J'avais peur, tu m'as tendu la main. J'étais seul, tu es resté... Dans ce geste inoubliable, je t'ai reconnu, DON DE VIE!» En ce 11 février, portons une attention particulière à la «vie» dont nous prenons soin et à celle qui nous habite.

Ce 11 février, en la basilique Ste-Anne-de-Beaupré, à 10 h 30, une célébration eucharistique sera présidée par le cardinal Marc Ouellet. Tous sont les bienvenus.

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL



Quelques secondes suffisent pour causer l'irréparable ...

Chaque jour, au Québec, en moyenne 10 piétons sont victimes d'un accident de la route. Agissons pour que l'Hôpital Laval ne fasse pas partie de ces statistiques navrantes...

SOYONS VIGILANTS !

Des espaces de stationnement **gratuits** sont prévus pour permettre aux parents de reconduire leurs petits trésors en toute sécurité.

Informez-vous au bureau des stationnements !

Sécuritairement vôtre,

Johanne Dubé
Hygiéniste du travail



Pandémie influenza





Québec 

Pour tout savoir sur l'état de la situation planétaire de la pandémie d'influenza appréhendée, visitez le site du gouvernement du Québec au www.pandemiequebec.ca. Vous y découvrirez une foule d'informations portant sur les mesures à prendre, les conséquences sur nos vies, des conseils pratiques ainsi que des renseignements utiles sur la grippe aviaire.

Nous vous invitons aussi à consulter la page Internet mise à votre disposition sur le site de l'Hôpital Laval: www.HopitalLaval.qc.ca/pandemie. Vous y découvrirez des renseignements pertinents, dont notamment : le plan local de lutte à une pandémie d'influenza (PLLPI-MS) de l'hôpital; la composition du comité interne de sécurité civile sociosanitaire; les outils communicationnels disponibles ainsi que de nombreux hyperliens pertinents.

Joël Clément
Responsable des communications et des relations publiques
Adjoint au directeur général



Le Pavillon de prévention
des maladies cardiaques



**LE PPMC,
pour mieux vivre!**


Conditionnement physique
Dépistage des facteurs de risque
des maladies cardiovasculaires
et pulmonaires
Consultation diététique
Clinique d'aide aux fumeurs
Gestion du stress

Le PPMC offre aux employés et médecins de
l'Hôpital Laval le forfait suivant :

7,25 \$/semaine*

Comprenant :

- conditionnement physique de jour ou de soir;
- dépistage et évaluation des facteurs de risque;
- consultation nutritionnelle;
- arrêt tabagique (au besoin);
- abonnement minimum de 32 semaines.



2725, chemin Sainte-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5
www.hopitalaval.qc.ca/ppmc-services.asp
INFORMATIONS: 418 656-4594

*Taxes incluses, certaines modalités s'appliquent. Frais d'inscription de 30\$ pour les nouveaux clients. Déduction à la source possible pour les employés.